# المرحلة الانتقالية: بداية إيجابية للمدرسة

إرشادات توجيهية لمساعدة العائلات على إكمال بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو
(Transition Learning and Development Statement)

## لماذا تُعتبر البداية الإيجابية للمدرسة مهمة؟

يمكن أن تساعد البداية الإيجابية طفلك ليتعلّم بشكل أفضل وليشعر بسعادة أكبر عندما ينتقل من روضة الأطفال إلى المدرسة باتجاه تعليمه المستقبلي. كما يساعد الانتقال الإيجابي في استمرارية تعلّم طفلك ونموّه من خلال الاستناد إلى تجاربه السابقة والحالية ليشعر بالأمان والثقة والتواصل. إنّ البداية الإيجابية للمدرسة تساعد طفلك ليصبح أكثر مرونةً.

## ما هو بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو؟

تعمل كل من خدمات الطفولة المبكرة والمدارس وخدمات الرعاية خارج ساعات المدرسة (OSHC) والعائلات معاً لدعم تعلّم الأطفال ورفاهيتهم. ويتشاركون المعلومات معاً باستخدام بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو (TLDS). تقوم خدمة الطفولة المبكرة بكتابة بيان خاص لكل طفل عند ذهابه إلى المدرسة.

ويتشارك بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو معلومات تتعلّق بتعلّم طفلك وتنميته ورفاهيته بين خدمات الطفولة المبكرة والمدارس. ويقدّم بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو لمحة سريعة عن اهتمامات طفلك ومهاراته وقدراته، كما يحدّد المقاربات الفردية والاستراتيجيات التعليمية التي يجب تبنّيها لدعم طفلك.

قد يساعدك بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو على فهم تعلّم طفلك ودعمه عند بدء المدرسة. إنّ المعلومات المتوفرة في بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو تساعد المعلّمين على التعرّف على طفلك والتخطيط لبرامج تعليمية مناسبة له. إن كان طفلك سينضم إلى خدمات الرعاية خارج ساعات الدراسة فسيساعد بيان المرحلة الانتقالية أيضاً في التخطيط لقضاء وقته هناك.

يتضمّن بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو معلومات طفلك الشخصية بما في ذلك اسم الطفل وتاريخ ميلاده وصورته بالإضافة إلى اسمك وتفاصيل الاتصال بك. قد يتضمّن أيضاً أسماء الأشخاص المتخصصين في خدمات الطفولة المبكرة الذين قاموا بدعم طفلك وتفاصيل الاتصال بهم.

وتعتبر المساهمة في بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو أحد الأنشطة التي تساعد على الانتقال إلى المدرسة والتي يمكن لك ولطفلك القيام بها مع بعضكما البعض قبل بدء المدرسة.

## كيف أصل إلى بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو الخاص بطفلي؟

سوف تعطيك خدمة الطفولة المبكرة رابطاً إلكترونياً للوصول إلى بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو الخاص بطفلك عبر الإنترنت. إنّ أفضل وسيلة لإكمال بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو هي عبر الإنترنت.

ولكن إن كنت لا تستطيع استخدام الإنترنت لهذا الغرض، يمكنك طلب نسخة ورقية من البيان.

## أي جزء من بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو يجب عليّ إكماله؟

*الأقسام 1 و1.1* يُكملها معلّم طفلك في مرحلة الطفولة المُبكرة.

*القسم 1.2* قد يُكمله معلّم طفلك في مرحلة الطفولة المُبكرة إذا كان طفلك يعاني من تأخّر في النمو أو من إعاقة. قد يقوم المتخصصون الآخرون الذين يساعدون طفلك بإضافة المعلومات إلى هذا الجزء.

*القسم 2: الطفل* يجب على طفلك إكمال هذا القسم بمساعدة شخص راشد يعرفه. قد تكون أنت هذا الشخص أو معلّم الطفل في مرحلة الطفولة المبكرة.

*القسم 3: العائلة* يجب عليك إكمال هذا القسم. إنّ مداخلتك مهمة. يتضمّن هذا الجزء أسئلة تساعدك على إعطاء معلومات حول اهتمامات طفلك بالإضافة إلى أفكارك وتمنياتك لطفلك في المدرسة. قد تساعد الإجابة عن هذه الأسئلة المعلّمين وطاقم العمل في خدمات الرعاية خارج ساعات المدرسة (إذا لزم الأمر) للاستجابة إلى طفلك وفهمه، مما سيدعم تعلّمه ونموّه.

## ماذا يحدث بعد إكمال بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو؟

بعد إكمال بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو، سوف يعطيك معلّم الطفل في مرحلة الطفولة المبكرة نسخة كاملة عن هذا البيان.

وسوف يشارك معلّم مرحلة الطفولة المبكرة بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو الكامل مع مدرسة طفلك وخدمة الرعاية خارج ساعات المدرسة (إذا لزم الأمر).

إن لم تكن متأكداً من المدرسة التي سيلتحق بها طفلك، سوف يعطيك معلّم مرحلة الطفولة المبكرة نسخة ثانية عن بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو. يمكنك إعطاء هذه النسخة إلى المدرسة عند تسجيل طفلك.

إن لم تقم بإكمال *القسم 3: العائلة*، سوف يقوم معلّم مرحلة الطفولة المبكرة بمشاركة الأقسام الأخرى الكاملة مع المدرسة وخدمة الرعاية خارج ساعات المدرسة (إذا لزم الأمر) وسوف يعطيك نسخة عن المعلومات التي تمّت مشاركتها.

لقد أظهرت الأبحاث والآراء التي وردت من المدارس أنّ مشاركة هذه المعلومات تدعم الانتقال الناجح للطفل إلى المدرسة. إن كنت تفضّل عدم مشاركة بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والنمو الخاص بطفلك مع المدرسة، يرجى مناقشة هذا الأمر مع معلّم طفلك في مرحلة الطفولة المبكرة.

تساعد المعلومات المناسبة والآمنة المتخصّصين في التعليم والرعاية في ولاية فيكتوريا للحصول على المعرفة والمعلومات اللازمة لضمان رفاهية طفلك وسلامته.

للمزيد من المعلومات يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني: <https://www.vic.gov.au/information-sharing-schemes-and-the-maram-framework>

## للمزيد من المعلومات

للاطلاع على مزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [www.vic.gov.au/transition-school-resources-families](http://www.vic.gov.au/transition-school-resources-families)

هذه المعلومات متاحة أيضاً بعدد من اللغات على الرابط الإلكتروني نفسه: [www.vic.gov.au/transition-school-resources-families](http://www.vic.gov.au/transition-school-resources-families)